

○植物古名考 (承前)

東京 永沼 小一郎

上ニ云ツタ如ク本集中ニあきはぎト詠ンダ歌ノ數ガ只はぎト讀ンダ歌ノ數ニ伯仲シテ居ル此事カラ考フルトは
 ぎハあきはぎト云フノガ正デ有ツタカモ知レヌ其故ハ古ハあはぎ、うはぎ、をはぎ、つちはぎナド、呼ンダ草
 ヤ灌木ガ多カッタカラデ有ル併シ此はぎニ季節ノ秋ヲ以テ形狀シ或ハ單ニはぎトノミ呼ンダハ此花ハ秋花ノ
 ミデ無ク恐クハ草花ノ第一位デ有ツタカモ知レヌ夫ノ秋ノ七種ノ歌ニモ芽花カラ算ヘテ有ルノモ夫レ故デ有
 ウ是レ萩ト云フ和字ノ出來タ由來デ而カモ芽ノ字ヨリモ解シ易イノデ今ハ普ク此字ノミガ通用シテ居ル

又今モ往々はぎニ鹿鳴草ノ字ヲ充テタノガアルガ倭名鈔ニハ此字ヲ以テはぎノ題目ニシテ有ル江家次第ヤ本朝
 無題詩ニハ此字ヲはぎニ用キテ有ル其根本ハ蓋シ詩ノ小雅ニ『呦々ト鹿鳴キ、野ノ苓ヲ食ム、我ニ嘉賓有リ、
 瑟ヲ鼓キ琴ヲ鼓ク、瑟ヲ鼓キ琴ヲ鼓ク、和樂シテ且湛ム』漢文トアルニ基ヅイタノデ有ラウ苓ハ何デアルカ茲ニ
 ハ琴ニ懸ケタノガ興デ有ラウ岡元鳳ノ毛詩品物圖攷ヲ見ルニ苓ヲひしわトナシ且『苓、地トシテ生ゼザルハ無
 シ、二種アリ、大ヲ和被ひしわ十黃ト曰ヒ、小ヲ迷被ひしわ十黃ト曰フ、葉ハ竹ノ如クニシテ柔軟、牛馬之レヲ食フニ宜シ』
 トアル但シ松村任三氏ノ植物名彙等ニハよし屬一種ノちしぱリニ充テ、有ル然レバ苓ハ甲説デハひしわ(即チ
 をひしわ並ニめひしわ)デアツテ乙説デハちしぱリデアルカラ鹿鳴草ハ兩方ヘ動ク異名ノヤウニナルガ但シハ
 鹿ハはぎノ花ノ頃ニ至レバ鳴クモノデ有ルカラ別ニ此名ヲはぎニ負フセタモノカ何レニシテモ紛ラハシキ名ト
 云ハネバナラヌ、歌ニモ之レヲ讀ミ入レタノガ有ル

都にも咲き匂へども鹿の鳴く名にしあふ草は秋の山里 教長

はぎノ漢名ハ胡枝子デ有ルト云フノハ我國ノ學者ノ説デアッタ即チ和漢三才圖會ニ救荒本草ノ説ヲ引テはぎニ

充テタ(和漢三才圖會ニハ胡枝花トナツテ居レドモコレハ當ニ胡枝子トスベキデアル)ノガ初メデ爾來サウナツテ居ツタガ實ハ胡枝子ハはぎニ酷似シタ別ノ品種デ我日本ニハ産シナイ而シテ我はぎノ漢名ハ今日デハ未詳デア

去レバ我はぎニ胡枝花、胡枝子ナドノ字ヲ充ツルハ間違デ有ルガ近世ノ漢文ヤ漢詩ナドニハ皆此字ヲ用キ甚シキハ白胡枝ナドノ新熟字サヘ用キテ有ルカラ胡枝云々ナド、有レバはぎノ事デ有ル位ノコトハ知ツテ置カネバナラヌコトニ成ツタ左ニ最近ノ一例トシテ前田慧雲師ノ曼茶羅通解ノ跋ヲ掲ゲテ置カウ

乙卯^{大正四年}九月下澣、雷斧僧正、兩部曼茶羅ヲ上野寛永寺ニ講傳ス余モ往テ聽ク、時ニ庭前ノ胡枝花盛シニ開ク、恍トシテ七寶瑤瑤ノ中ニ逍遙スルノ想有リ^{漢文}

九月ハ陰曆ノ八月デ有ツテ異名ヲ萩月ト云ツタ如クニはぎノ花ノ盛リノ月ナレバ右ノ文中胡枝花ノはぎデ有ルコトハ云フマデモナイ其外隨軍茶、觀音菊、天竺花ナド種々ノ漢名ガ充テ、有レド孰レモ誤デ有ル

往時はぎハ花紅葉ト併ビ賞セラレタコトハ續日本後紀卷第三ニ仁明帝ノ『承和元年、八月庚寅、上、清涼殿ニ内宴ス號シテ芳宜^{ハギ}ノ華ノ讌ト曰フ近習以下近衛將監ニ至ルマデ祿ヲ賜フ差アリ』同書卷第十四ニ『承和十一年、八月辛巳朔天皇紫宸殿ニ御シ芳宜ノ花ノ宴ヲ覽ル、老臣皆復古ノ歎アリ、五位已上ニ衣被ヲ賜フ差アリ』^{漢文}
出テ居ル以テ如何ニ盛宴デ有ツタカガ窺ハルル此承和元年ハ西曆ノ八百三十四年ニ當ル (未完)

○シーボルトハ世人ガ思フ程ナ植物ノ大學者デハナイ

牧 野 富 太 郎

フィリップ、フランツ、フォン、シーボルト(PHILIPP FRANZ VON SEIBOLD)氏ハ獨逸國バヴァリアノウルツブルヒノ人デ西曆一千七百九十六年二月十七日ニ生レ同一千八百六十六年十月十八日ニ同市デ死去シタ同氏ハ和